



**DECLARATION by APPLICANT - अप्पेलेंट द्वारा घोषणा पत्र:**

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 4) मैं संबोध करता हूँ कि इस प्राप्ति में दिये गए सभी विवरण निम्नलिखित कानूनों के अनुसार यत्कथा एवं यात्रा है। यह केवल विवरण वर्त करने आवश्यक जगत है तो मेरी सहायता निम्न की जा रही है।
- 5) मैं द्वारा जैसा गढ़ गया "कोशिका फाउंडेशन", मेरी जाति है, उसका उपयोग उसे उद्देश्य की मूर्ति के लिये किया जायगा, जो इस प्राप्ति में भए गए हैं।
- 6) मैं द्वारा कहता हूँ कि यह सहायता हमें यह जापना की गई है, उस गति का अधिक गति सकता है जब ज्ञान, विचार, विचार, विचार करनी हो जाएगी है और न ही भविष्य में होगा।

**AGREEMENT by APPLICANT (अप्पेलेंट द्वारा करार)**

1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.

2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is final and acceptable to me.

- 1) इस प्राप्ति जैसाने हमनाथर या अपठे को जान लगाकर, मैं (अप्पेलेंट) अपनी सहायता की प्राप्ति करता हूँ एवं "कोशिका फाउंडेशन" और उसके ज्ञाताओं को अधिकृत करता हूँ कि उपर नाम पर, फोटो और वो लिंगम् इस प्राप्ति में शोधित हैं, उसे "कोशिका" एवं न्यासी, दाता, व्यवसायक दृष्टि, उद्देश्य से युक्ती गतिविधियों और विद्वान्मतों के लिये किसी भी प्रसार वाल्यम् में प्रसारित करने के लिए अधिकृत है। नो उपर का विवरण मेरे ज्ञान के पहले एवं बाद में करने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" एवं न्यासी अधिकृत है।
- 2) मैं (अप्पेलेंट) इस बात से सहमत हूँ कि यह नाम, पता, जाति और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों से प्राप्ति है नुस्खे स्वतः सहायता का हकदार नहीं बनता। इस सम्बंध में "कोशिका" एवं उपर के व्यापारों या नियंत्रण अंतिम और व्यापकता होगा।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :**

अप्पेलेंट के स्वाक्षर या अंगूठे का निम्न

*Phoolka Devi*

**AGREEMENT by HOSPITAL (हमस्ताल द्वारा करार)**

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसमें अधिकृत, हमस्ताल को और हमें यात्रानामी की "कोशिका फाउंडेशन" से नियंत्रण सहायता हेतु शिफारीया की जाती है, जिसे हम (हमस्ताल) निम्न प्रकार से यात्रा के स्वीकृत करते हैं।

- 1) यह कि न तो जातेना और न ही भविष्य में नियंत्रण सहायता दियी गई तरह सहायता को जिसी अन्य स्थैतिक से उक्त गोरी-भाषण में अंगूठे का से छोड़ दें है, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से नियंत्रण दिया है। उक्त के सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा मद्दत हेतु कि है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता नियंत्रण अधिकारकाल हेतु सन्तुष्ट नहीं किया जाता है तो अस्ताल किसी अन्य दैव यात्राएँ इस्तेमाल से यात्राया लेने का अधिकार सुनिश्चित रखता है। इस प्राप्ति में एष्ट कहा जाता है कि अस्ताल द्वितीय पदद वक्ता गोरी-भाषण हेतु किसी भी संस्कारी संस्कार या जिसी अन्य संस्कार से वही लेगा।

2) "कोशिका फाउंडेशन" से ली गई सहायता कोन्कल नियंत्रण दिया गया है। योगी पर हमस्ताल द्वारा दी गई सहायता या किये रखे उपचार/प्रक्रिया का चुनाव योगी एवं हमस्ताल के बीच का विवर है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई दबाव नहीं है। इसलिये हमस्ताल में योगी के इकान सुधार और आवेदन की सारी विधिवाली योगी एवं हमस्ताल योगी और "कोशिका" की कोई गोरी-भाषण या नियंत्रण इस गायत्री में नहीं होती।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE**

स्वीकृती के लिए संस्कृति

Date of Surgery

अंगूठान की तिरंगा

(10/12/2021)

*Dr. Shubha Mehta*

DMC No. 84788

Name of Dr. & Regn. No. with Stamp

Shroff Eye Care

केन्द्रीय वक्ता नाम व हस्ताक्षर व तारीख

*Dr. Rohit Harrison*

Chief Name/Designation

Stamp of Authorised Signatory

Shroff Eye Centre

नाम व वक्ता नाम व हस्ताक्षर अधिकृत अधिकारी

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION अन्तर्काल उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1

नामी हस्ताक्षर ।

*Safayal*

SIGNATURE of TRUSTEE 2

नामी हस्ताक्षर ।

*Shirish*